



Abteilung 11
Hochbau und technischer Dienst
Der Abteilungsdirektor

Ripartizione 11
Edilizia e servizio tecnico
Il direttore di ripartizione

Prot. Nr. 11.0 /14.00/3529/sg

A tutti gli abbonati al servizio "Info"
An alle Abbonenten der Dienstleistung "Info"

Agli Uffici della Ripartizione 11
An die Ämter der Abteilung 11

Bozen / Bolzano, 23.10.2006

Via e-mail

Rundschreiben vom 23.10.2006

Circolare del 23.10.2006

**Letzter Termin für die Übermittlung der Anträge
auf Ausgabenzweckbindung an das Amt für
Bauaufträge**

**Termine ultimo per l'inoltro delle richieste in
merito all'impegno della spesa all'Ufficio appalti**

Gegen Jahresende wächst wie gewöhnlich der Druck
der offenen Ausgabenzweckbindungen.

Con l'avvicinarsi della fine dell'anno arriverà
puntualmente la corsa agli impegni.

Um den Dienst des Amtes für Bauaufträge 11.5
bestens zu garantieren und organisieren, ersuchen
wir Sie höflichst:

Al fine di poter garantire ed organizzare al meglio il
servizio dell'Ufficio appalti 11.5 chiediamo
gentilmente che:

☞ alle **Anträge auf Ausgabenzweckbindung** auf
das laufende Jahr, innerhalb vom **17. November
2006** einzureichen.

☞ tutte le **richieste d'impegno di spesa** sull'anno
corrente ci pervengano entro e non oltre il
giorno **17 novembre 2006**.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

DER AMTSDIREKTOR
IL DIRETTORE D'UFFICIO
Dr. Georg Tengler

DER ABTEILUNGSDIREKTOR
IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
Dr. Arch. Josef March